



2

1

3

4

VITEK

## ENGLISH

### PERSONAL SCALE VT-8051 W

The unit is used for weight measuring.

#### Description

1. Body
2. Display
3. Measurement unit selection button
4. Battery compartment lid

#### Recommendations for customer

##### ATTENTION!

Before using the unit, read these instructions carefully and keep them for further reference. Use the unit according to its intended purpose only, as it is stated in this user manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Handle your scale with care, as it is a precision instrument, do not subject it to high or low temperatures, high humidity, never expose it to direct sunlight and do not drop it.

- Use the scale away from heating units.

- Avoid getting of liquids into the scale body, this appliance is not waterproof. Do not leave or use the scale in a room with high humidity (above 80%), make sure that the scale does not come into contact with water or other liquids as this may cause failure of scale indication or its damage.

- Remove the protective film from the scale before use to avoid static effect.

- Place the scale on a flat, dry and non-slip surface.

- Do not use the scale on carpets or rugs.

- Do not step on the scale with wet feet or if the scale surface is damp. You can slip and get injured.

- Be careful while stepping on the scale: step on the scale first with one foot; make sure that the scale is steady and only then step on it with both feet.

- Step on the scale and dispose your weight evenly. Stand still while weighing. Do not jump on the scale surface.

- If you are not planning to use the scale for a long time, remove the battery from the battery compartment.

- Strictly follow the polarity according to the markings when installing the battery.

- Your weight will be shown on the display for about 10 seconds, and then the unit will be switched off automatically.

#### Measurement unit selection

The weight measurement unit selection button (3) is located on the bottom of the scale.

Select kilograms («kg»), pounds («lb») or stones («st») as measurement units pressing the button.

#### Weight measurement

- Install the scale on a flat stable surface.

- The unit is switched on when you step on it.

- The symbols «0,0 kg», «0,0 lb» or «0,0 st» appear on the display (2) depending on the selected measurement units.

- Step on the scale and stand still. The weight indications on the display (2) will flash during weighing. Wait until the indications stop flashing.

- Your weight will be shown on the display for about 10 seconds, and then the unit will be switched off automatically.

#### Notes

- If the scale works improperly, try switching the power off; to do this, open the battery compartment lid (4) and remove the battery. After some time install the battery back in its place.

- Refer to authorized service centers for maintenance.

#### Cleaning and care

- Wipe the scale with a soft slightly damp cloth.

- Never use abrasives or solvents.

- Do not immerse the scale into water or any other liquids, do not wash it in a dishwashing machine.

- Keep the scale away from children in a dry cool place.

#### Delivery set

- 1. Scale – 1 pc.

- 2. CR2032 battery – 1 pc.

- 3. Instruction manual – 1 pc.

#### Technical specifications

Power supply: CR2032 battery, 3 V

Maximum weight: 150 kg

*The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.*

#### Unit operating life is 3 years

#### THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

#### Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

- Wipe the scale with a soft slightly damp cloth.

#### Battery installation

- Unpack the scale, remove any stickers that can prevent unit operation.

## DEUTSCH

### PERSONENWAAGE VT-8051 W

Das Gerät wird zum Abwiegen verwendet.

#### Beschreibung

1. Gehäuse
2. Bildschirm
3. Wahl Taste der Gewichtseinheiten
4. Batteriefachdeckel

#### Betriebsanleitung

##### ACHTUNG!

Vor der ersten Inbetriebnahme des Elektrogeräts lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für weitere Referenz auf. Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß und laut dieser Bedienungsanleitung. Nicht ordnungsgemäß Nutzung des Geräts kann zu seiner Störung führen und einen gesundheitlichen oder materiellen Schaden beim Nutzer hervorrufen.

- Wenn die Abbildung auf dem Bildschirm (2) unscharf wird, ersetzen Sie die Batterie.
- Machen Sie den Batteriefachdeckel (4) auf, ersetzen Sie die «CR2032»-Batterie mit einer neuen «CR2032»-Batterie, beachten Sie dabei die Polarität, und stellen Sie den Batteriefachdeckel (4) zurück auf.

- Wenn die Waage längere Zeit nicht gebraucht wird, nehmen Sie die Batterie aus dem Batteriefach heraus.

#### Empfehlungen

- Wiegen Sie sich immer in derselben Tageszeit.
- Es sollen 2-3 Stunden nach der Mahlzeit vergehen.

- Um höchst genaue Messwerte beim Abwiegen zu bekommen, stellen Sie die Waage immer auf dieselbe Stelle.

#### Achtung!

Wenn „Err“ auf dem Bildschirm erscheint, ist die Waage überlastet. Gehen Sie von der Waage sofort hinunter, um ihre Beschädigung zu vermeiden.

#### Wählen der Gewichtseinheiten

Auf der unteren Seite des Waagegehäuses gibt es eine Wahl Taste der Gewichtseinheiten (3).

Drücken Sie die Taste und wählen Sie Kilogramm („kg“), Pfunde („lb“) oder Stones („st“) als Gewichtseinheiten.

#### Abwiegen

- Stellen Sie die Waage auf einer ebenen stabile Oberfläche auf.
- Verwenden Sie die Waage auf Teppichen oder Teppichböden nicht.

- Es ist nicht gestattet, mit nassen Füßen auf die Waage oder auf die nasse Oberfläche der Waage zu treten. Sie können rutschen und sich verletzen.

- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie auf die Waage treten: treten Sie zuerst auf die Waage mit einem Fuß, vergewissern Sie sich, dass die Waage standfest ist, erst dann treten Sie mit dem anderen Fuß.

- Treten Sie auf die Waage und verteilen Sie Ihr Gewicht gleichmäßig. Während des Abwiegens bewegen Sie sich nicht. Es ist nicht gestattet, auf der Oberfläche der Waage zu springen.

- Falls Sie die Waage längere Zeit nicht nutzen, nehmen Sie die Batterie aus dem Batteriefach heraus.

- Beachten Sie beim Batteriewchsel die Polarität entsprechend den Bezeichnungen.

- Ersetzen Sie die Batterie rechtzeitig.

- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch von Kindern unter 8 Jahren geeignet.

- Dieses Gerät ist nicht für Personen (darunter auch Kinder über 8 Jahren) mit Körper-, Nerven- und Geistesstörungen oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse geeignet. Dieses Gerät darf von solchen Personen nur dann genutzt werden, wenn sie sich unter Aufsicht der Person befinden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, und wenn ihnen entsprechende und verständliche Anweisungen über sichere Nutzung des Geräts und die Gefahren bei seiner falschen Nutzung gegeben wurden.

- Beaufsichtigen Sie Kinder, damit sie das Gerät als Spielzeug nicht benutzen.

- Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie die Plastiktüten, die als Verpackung verwendet werden, nie ohne Aufsicht der Person, die das Gerät für Kinder bestimmt, entfernen.

- Bewahren Sie die Waage an einem trockenen, kühlten und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

#### Achtung! Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Verpackungsfolien nicht spielen. Erstickungsgefahr!

- Transportieren Sie das Gerät nur in der Fabrikverpackung.

- Bewahren Sie die Waage an einem trockenen, kühlten und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

#### Technische Eigenschaften

Stromversorgung: «CR2032»-Batterie, 3 V

Maximale Belastbarkeit: 150 kg

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Design und technische Eigenschaften des Geräts ohne Vorberichtigung zu verändern.

#### Lieferumfang

- 1. Waage – 1 St.

- 2. «CR2032»-Batterie – 1 St.

- 3. Bedienungsanleitung – 1 St.

#### Nutzungsdauer des Geräts beträgt 3 Jahre

#### Gewährleistung

Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen.

Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Rücksendung über den Ankauf vorzulegen.

#### INSETZEN DER WAAGE

Falls das Gerät unter niedrigen Temperaturen transportiert oder aufbewahrt wurde, lassen Sie es bei der Raumtemperatur nicht weniger als zwei Stunden bleiben.

- Wischen Sie die Waage mit einem weichen angefeuchteten Tuch ab.

#### Einsetzen der Batterie

- Nehmen Sie die Waage aus der Verpackung heraus und entfernen Sie alle Aufkleber, die die Nutzung des Geräts stören.

#### DEUTSCH

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 2004/108/EC - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 2006/95/EC über die Niederspannungsgeräte vorge sehen sind.

#### WESY HANFÖLIGE VT-8051 W

Устройство используется для определения веса.

#### ОПИСАНИЕ

1. Корпус
2. Дисплей
3. Кнопка выбора единиц измерения
4. Крышка батарейного отсека

#### РЕКОМЕНДАЦИИ ПОТРЕБИТЕЛЮ

##### ВНИМАНИЕ!

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящую инструкцию и сохраните её для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Обращайтесь с весами аккуратно, как с любым измерительным прибором, не подвергайте весы воздействию высоких или низких температур, повышенной влажности, не допускайте воздействия прямых солнечных лучей и не роняйте весы.

- Используйте весы вдали от нагревательных приборов.

- Откройте крышку батарейного отсека (4), замените элемент питания «CR2032» новым элементом питания «CR2032», строго соблюдая полярность.

- Если весы будут использоваться продолжительное время, извлек

